Digitized by the Internet Archive
in 2018 with funding from
Princeton Theological Seminary Library

https://archive.org/details/mensajerovalden2562unse_7

LIBRARY OF PRINCETON
MAR 8 1988
THEOLOGICAL SEM.

Año XXV — JULIO 1o. DE 1945 — FORTE PAGADO — N.o 629

MENSAJERO VALDENSE

ORGANO OFICIAL DE LA FEDERACION DE IGLESIAS EVANGELICAS VALDENSES.

Resplandeced como luminares en el mundo (Filip. 2: 15)

Director Responsable: CARLOS NEGRIN.
Ombúes de Lavalle (Dpto. de Colonia)

Administrador: ERALDO LAGEARD
Baez 484. — Montevideo. — Tel. 41-48-22

Imprenta Editora:
"El Siglo Ilustrado" — Yí 1276
Montevideo — Teléfono 8-53-15.

CONTENIDO:

"Señor... que nos sentemos...". — Por la verdad. — Un valdense miembro de la Alta Corte de Justicia. — "El Estandarte Evangélico". — Confederación de Iglesias Evangélicas. — Los Valdenses en Buenos Aires. — Nuevos Suscriptores. — Resoluciones de la Conferencia. — Ecos Valdenses. — In Memoriam. — Suscripciones Pagas

"Señor... que nos sentemos..."

(Notas sobre la conferencia pronunciada por el Dr. E. Stanley Jones en el Templo de C. Valdense, 18-V-45).

El orador se inspira en el pedido de los hijos de Zedebeo: "Danos... que nos sentemos el uno a tu diestra y el otro a tu siniestra". (Mr. 10/37).

Jesús estaba viajando hacia Jerusalem, y sus discípulos presentían que algo trascendental estaba por acontecer allí; que quizá Jesús aprovecharía la ocasión para inaugurar su Reino. Por eso estos dos piden sentarse a su lado, en los lugares más prominentes, para no perderse detalle del importante acto. Generalmente se considera este pedido como refiriéndose al Reino de los Cielos, en el "Más Allá"; pero en realidad ellos estaban más bien pensando en la entrada triunfal de Jesús como rey, en Jerusalem.

Jesús les contesta: "No tengo asientos de honor para ofrecer, sino una cruz". Entonces los dos ambiciosos —comprendiendo la lección— se olvidaron de sus pretensiones... y de sí mismos. Por ello pasaron a la historia; no así, si hubieran permanecido como simples espectadores, muy prominentes quizá.

Es que hay dos clases de cristianos:

1.º Los **espectadores**, que de veras creen en Cristo y anhelan sinceramente el adelanto de su reino.

2.º Los que creen que si el cristianismo vale **algo, lo vale todo.** Así lo expresó un hindú que asistió a una Conferencia del doctor Jones: "Si es verdad o no lo que dijo el orador, no lo sé; pero si es verdad, entonces ninguna otra cosa vale nada". Tales cristianos no piden asientos: toman su cruz.

•

La vida moderna tiende a producir **espectadores.** Por ejemplo, en el cine: la vida, con sus problemas, sus miserias, sus dramas, desfila en la pantalla ante los ojos de las muchedumbres, a las que nada se pide... sino sentir. No se espera que hagan nada al salir de allí.

La Iglesia Cristiana está tomando un camino semejante: se es miembro de ella viniendo a sentarse de vez en cuando en sus bancos. ¡Y luego nos maravillamos de que no haya cristianos de vidas radiantes! El gran teólogo Brûnner critica a la Iglesia de Estados Unidos de ser una Iglesia "de Ministros", siendo así que el centro de la misma debieran ser los laicos. El Ministro debe ser el inspirador y el guía de los laicos en acción.

•

Dice von Hugel que la vida se mide por la sensibilidad: ésta es muy reducida en los tramos inferiores de la escala de la vida, pero aumenta a medida que ascendemos en ella. Vemos así a Jesús mostrando una muy elevada sensibilidad, y preocupándose y afligiéndose —según nos muestra en la parábola del Juicio Final— por lo que hacemos o no hacemos aún a los pequeños, como si lo hubiésemos hecho o dejado de hacer a El mismo.

El grado de elevación de una vida puede medirse por el espíritu de amor y de sacrificio que la anima.

La ostra puso su esqueleto fuera, y su sistema nervioso dentro; se pegó a una roca y desde allí toma su alimento, pero no se desarrolló. El ser humano, en cambio, puso su esqueleto dentro, y su sensibilidad al exterior. Así es que sufre por las necesidades de sus semejantes, pero al mismo tiempo está en condiciones de crecer espiritual y moralmente. La ostra pidió un asiento; el hombre quiso participar en las luchas, las culpas y debilidades de sus semejantes, y por ello creció y se desarrolló.

Diversos grados en el desarrollo moral y espiritual del hombre:

1.º El hombre es **sensible a sus propias necesidades,** y nada más. Cierta vez tuvo lugar un descarrilamiento de trenes: de entre los vagones y los rieles retorcidos se sacaban cuerpos destrozados, cadáveres. Pero se pudo entonces observar a una señora que, sentada sobre su equipaje meneaba su cuerpo de un lado hacia el otro, en este continuo lamento: "¡Mis zapatos de $ 40.00! ¡Mis zapatos de $ 40.00! Si no aparecen, ya me los pagará la empresa...!" En medio de aquel desastre, destrucción, sufrimientos y muerte, ella pensaba tan solo en la pérdida de sus queridos zapatos.

2.º Sensibles a las **necesidades de nuestras propias familias.** Conocí una familia cuyos miembros sólo se reunían para contarse mutuamente sus penas. Y si yo los visitaba, al cabo de un momento llegaba a sentir que también me afligía una pena... Todos los miembros de esa familia fallecieron prematuramente, salvo uno que se dedicó a obras de servicio social.

3.º Sensibles a las **necesidades de los de nuestra clase.** En una tienda de una ciudad de la India —donde llueve como sólo allí puede llover— me refugié un día ante un tremendo chaparrón. Había allí dos mujeres, cuya conversación oí sin querer. Estaban observando un pobre agente del tráfico que se estaba calando hasta los huesos, en medio de la calzada. "Pero —observó una de ellas— es solo un agente..." Sin duda alguna, si se hubiese tratado de algún capitán, quizá se hubiesen compadecido de él...

4.º Sensibles a **nuestra raza.** Un obispo visitaba un día un leprosario en Calcuta. Confesaba luego que no se había emocionado tanto ante el sufrimiento de los pobres infelices de todo color que allí había, como ante un niñito blanco, como él, que ostentaba bajo el pie una ligera mancha, delatora del terrible mal. Una lágrima humedeció entonces sus mejillas, pero luego reaccionando se avergonzó de esta falta de verdadero amor cristiano por los demás.

5.º Sensibles **universalmente.** Ponerse en contacto con Cristo, es volverse sensible hacia las necesidades de todo el mundo. Cristo se interesó por todos, aún por sus enemigos. Hay una tribu de indígenas en las islas Fidji, que hasta hace poco tiempo trataban de "cerdos" a los naturales que vivían del otro lado de la montaña. Luego se

convirtieron al cristianismo, y ahora juntan dinero para ayudar a los que sufren en la India.

Los chinos —pueblo que mucho sufrió— enviaron recientemente una ofrenda de algunos millones de pesos chinos, para ayudar a reconstruir Iglesias destruídas en Inglaterra. Antes de ser cristianos, se desentendían de tales cosas, diciendo que "no estaba en sus cuerpos".

Cierta vez un joven médico enfermo de tifus fué llamado para practicar la operación llamada "cesárea" a una mujer. Sus ayudantes trataron de disuadirlo de salir, demostrándole que no se hallaba en condiciones para ello, y que debía cuidar su salud; pero no obtuvieron resultado. Durante la operación, sus dos ayudantes le sostenían por debajo de los brazos, uno a cada lado. La mujer se salvó, y la criatura; pero el médico murió a los dos días.

Pero era un médico cristiano, y "debía hacerlo".

Al notar como los cuáqueros alimentaban a la población polaca sin distinción, una mujer observó: "Yo siempre creí que debía haber gente como esa, pero no sabía dónde se hallaba".

El pueblo armenio, como se sabe, sufrió lo indecible en manos de los turcos. Un día dos jóvenes armenios —ella enfermera— se encontraron inesperadamente con un soldado turco; ella pudo escapar saltando un muro, pero su hermano fué muerto de un tiro. Algún tiempo después llevaron al hospital donde ella trabajaba un herido, en el que ella inmediatamente reconoció al asesino de su hermano. Su primer impulso fué tomarse una sencilla y fácil venganza, descuidándolo y dejándolo morir: al fin, nadie se daría cuenta. Pero luego reaccionó, resolviendo demostrarle el verdadero espíritu del perdón cristiano. Cuando el turco supo toda la historia, dijo: "Si esto es ser cristiano, yo también quiero serlo".

•

Estamos muy agradecidos, dice el Dr. Jones, por todo el testimonio de fe que dieron hasta ahora los valdenses. Pero quizá ahora deberéis asumir mayores responsabilidades en la propagación del Evangelio. Nuevas oportunidades se ofrecen hoy para ello. Cuando hizo su primer visita a estas playas, hace unos 15 años, para conseguir público para sus conferencias, cuidaban de ocultar que era un predicador del Evangelio. Ahora no, porque hay interés por el evangelio...

La América del Sur tiene muchas cosas preciosas; tiene riquezas, cultura, etc. Pero le hace falta una base moral y espiritual para su democracia. Y cree el Dr. Jones que los valdenses tenemos que desempeñar un papel muy importante en la evangelización de América y del mundo.

Escuchad la voz de Dios. Quizá os ha estado esperando y preparando para esta hora. Nosotros esperamos en oración lo que vosotros haréis. No pidáis asientos, sino una cruz. Ofreceos a Dios, para lo que El disponga de vosotros.

(Notas tomadas por C. Negrin).

———ooo———

Por la verdad

II. — LA REVELACION

(Catecismo. Lección II, La Biblia)

(Continuación)

Otro texto invocado en Jn. 21|25, donde el evangelista repite lo que ya había afirmado en 20|31, es decir, que su evangelio no contiene todo lo que Jesús ha dicho y hecho (para convencerse, bastaría cotejarlo con los otros tres evangelios), y que sería algo imposible hacerlo. La tradición según ellos, tendría por objeto llenar ese vacío, siquiera en parte.

Esos controversistas parecen olvidar, adrede, que el propósito de Juan y de los demás evangelistas no era el de amontonar los elementos de una detallada crónica; sino, como lo declara Juan (20|31) *"Estas cosas empero están escritas para que creáis que Jesús es el Cristo, el Hijo de Dios y para que creyendo tengáis vida en su nombre"*. El evangelio responde, pues, suficientemente a lo que hay de más esencial; y generaciones tras generaciones de cristianos primitivos no tuvieron, ni tampoco buscaron, otra cosa.

Recordemos aún el dilema: "O la tradición está en todo conforme con la palabra de Dios, y es entonces superflua, o es contraria a ella y debe ser rechazada"; se entiende que como regla de fe y no como simple información cultural. La tradición se puede comparar a un río puro y límpido en su nacimiento, es decir, cuando la tradición oral evangélica se fijó por escrito en el siglo apostólico, pero que al agregar en su curso, de derecha y de izquierda, toda clase de afluentes, llega turbio e impuro a su desembocadura. Por eso nuestro deber de cristianos evangélicos es de remontar el río de la tradición hasta su nacimiento, donde hallamos la única y auténtica verdad revelada.

En cuanto se refiere a la lectura de la Biblia, sucede hoy en día que, bajo la presión de la opinión pública y para no justificar por más tiempo la acusación: "Si tanto teméis poner la Biblia en manos del pueblo, es porque ella condena muchas de vuestras innovaciones en la doctrina y en el culto", la iglesia romana abandonó su posición intransigente: con su aprobación se han publicado algunas ediciones de las Sagradas Escrituras en idioma vulgar; pero no se puede decir aún con verdad que el clero favorezca la circulación y la lectura de la Biblia. La iglesia romana desconfía aún y desconfiará siempre de esa lectura, a pesar de que la misma Revelación nos asegure que es conforme con los propósitos de Dios que ella sea conocida por *todos* los hombres. (Jos. 1|8; Hechos 17|11; 1 Tes. 5|27; Apoc. 1|3).

En el temor de la no comprensión de la Biblia, hay algo de ofensivo para Dios. En efecto ¿cuál es el monarca terrestre que al salir para un país lejano y teniendo que trazar su expresa voluntad para el bien de sus súbditos, lo haría de un modo tan enigmático, tan oscuro e incompleto que ellos no lo puedan entender? Nosotros sabemos por el contrario que hasta los niños están habilitados para recibir la revelación de su Padre celestial (Mateo 11|26; 2 Tim. 3|15).

Por otra parte, Jesucristo no ha dado sus enseñanzas en algún cenáculo de doctores y sacerdotes, sino en las plazas públicas, delante de muchedumbres de gente sencilla, poco instruída, sin cultura, y se le comprendió. Cuánto más en nuestros días en que el nivel de la instrucción pública es mucho más elevado, podrá nuestro pueblo recibir el mensaje de El y asimilarlo. La Biblia no es letra muerta, un código que no se explique por sí mismo: el espíritu que la inspira anima aún a todo lector sincero y diligente, estando asegurada a quienes lo busquen, la asistencia y la iluminación del Espíritu.

Si es así — y eso fluye claramente de las Sagradas Escrituras — la pretensión de constituír un *magisterio infalible* para la interpretación oficial de la verdad cristiana, en el seno de la iglesia, es una medida autoritaria que transforma la libre comunidad de los creyentes en una clase de infantes, cuyo maestro hace repartir en pos de él, palabra por palabra, la lección del día.

No ignoramos que se quisiera justificar la necesidad de un intérprete infalible de la Revelación, citando 2 Pedro 3|16, donde se habla de las epístolas de Pablo "en las cuales hay cosas difíciles de comprender". Este argumento se desvanece como niebla al sol, si se tiene en cuenta lo que precede: Pedro estaba hablando de la venida del Señor, al fin de todas las cosas. Ahora, las cuestiones acerca de las cosas últimas han sido, son y serán para siempre cosas difíciles de comprender, así para el magisterio romano como para el más humilde creyente, pues se trata de un porvenir cuyo velo ningún ojo humano puede penetrar. Nadie tiene el derecho de generalizar la observación de Pedro, y de aplicarla a todos los escritos de San Pablo y del Nuevo Testamento.

La objeción basada en otro pasaje de la misma carta (2 Pedro 1|20) no es mayormente plausible. Estas palabras significan simplemente que no se puede separar del conjunto de la Revelación divina un pasaje profético, dar de él una interpretación caprichosa y aplicarlo fantásticamente según las ideas preconcebidas de un lector: no se le puede sacar arbitrariamente de su cuadro bíblico que sólo puede alumbrarlo.

Una acusación repetida con tanta mala fe como insistencia, contra las Biblias protestantes, consiste en decir que son mutiladas y falsas. Notemos ante todo que respecto al Nuevo Testamento la Biblia romana y la protestante tienen el mismo número de libros, capítulos y versículos, y son idénticas. Ahora, para los cristianos, el Nuevo Testamento es el documento esencial, es la

parte de la revelación divina indispensable y el fundamento común de la fe; de modo que si no poseyésemos ya el Antiguo Testamento, por precioso que sea, el cristianismo existiría igualmente.

No existe el mismo acuerdo respecto al Antiguo Testamento; la iglesia católico-romana, a partir del Concilio de Trento (1546) decidió incluír en la Biblia como inspirados unos cuantos libros escritos no en hebreo, sino en griego, y algunos de ellos en el dialecto aramáico, los cuales hasta entonces habían sido considerados como producción tardía de la literatura judaica en Egipto y Palestina, y que ofrecen cierto atractivo para lecturas instructivas e interesantes, pero que no pueden ser clasificados con los libros inspirados. ¿Cuáles son las razones por las cuales no creemos poder considerar esos escritos, llamados *apócrifos* (encubiertos: de origen oscuro) como formando parte de la Revelación?

1.º) San Pablo, escribiendo a los Romanos (5|2) afirma, como siendo una gran prerrogativa de los judíos que "los oráculos de Dios" les han sido confiados. Fueron los depositarios de ellos. Preguntemos a la sinagoga desde los días de San Pablo hasta hoy, y constataremos que los Judíos no han introducido nunca los Apócrifos en sus libros sagrados, y no los lean en su culto, con excepción de la fracción alejandrina.

2.º) Jesús, quien no menudeó sus justos reproches a los doctores de la ley y escribas de su tiempo, que sustituían su tradición a la Ley de Dios, no los acusó jamás de haber mutilado la colección de las sagradas escrituras, de la cual ellos excluían, sin embargo, los Apócrifos.

3.º) En el Nuevo Testamento se leen muchas citas del Antiguo Testamento; pero los Apócrifos que la Iglesia romana admite, no están nombrados en él, ni se puede hablar de citaciones propiamente dichas. El parecido de algunos pasajes con hechos que también refieren los Apócrifos no tienen valor probante, puesto que en el siglo apostólico esos hechos y otros eran del dominio público y se hablaba de ellos en el ambiente judío.

4.º) El hecho mismo de la discusión acerca de esos libros desde su aparición y hasta el decreto tridentino, demuestran que su contenido no era tal que se pudiera sin más reconocer en ellos una inspiración divina. Si luego fueron por largo tiempo conservados como un apéndice del Antiguo Testamento, en las ediciones protestantes, siempre guardaron su nombre de Apócrifos y no fueron parificados a los otros libros de la Biblia.

5.º) La razón por la cual la iglesia romana no se decidió sino quince siglos después de la aparición del cristianismo a declarar los Apócrifos inspirados y de igual valor que los demás escritos del Antiguo Testamento, dice lo bastante para justificar la exclusión de ellos del Libro de la Revelación: habiendo la Reforma, refutado muchos de los nuevos dogmas promulgados por la iglesia romana, porque no tenían fundamento bíblico, urgía buscar uno en ciertos pasajes de los Apócrifos que se prestaban a ello. Fué un modo cómodo y expeditivo, pero contrario a la verdad y a la fidelidad.

Resta que digamos algunas palabras en mérito a una increíble resolución del Concilio de Trento respecto al libro de la Revelación, a saber que el texto oficial, autoridad y juez infalible en toda controversia, debía ser la *traducción latina llamada Vulgata*. Esto es tal enormidad que casi no se puede creer, y eso, tanto más que Sixto V, en 1590 publicó de ella una nueva edición, pero tan plagada de errores que, por consejo del Cardenal Bellarmino, la Santa Sede mandó retirar las copias de ella, y Clemente VIII (1592-1605) publicó otra edición, ella también muy deficiente.

Pregunto qué diría la gente, en Italia, si el Consejo Superior de instrucción pública, o la Academia, decretara que el texto más correcto de Dante es una traducción inglesa, alemana o japonesa. Cuando hay al activo de uno tan colosales equivocaciones, lo menos que se podría exigir es que los controversistas católicos, por pudor siquiera, dejasen de acusar de falsedad y error las versiones evangélicas, hechas con cuidado y conciencia sobre los originales hebraicos y griegos.

A. M.

———ooo———

Un Valdense miembro de la Alta Corte de Justicia

Nos hallábamos casualmente en Montevideo, cuando personas amigas nos invitaron a presenciar una sesión de la Asamblea General, presidida, desde luego, por el Vice-Presidente de la República y Presidente de la Cámara de Senadores Dr. Guani. En esa oportunidad — en la tarde del miércoles 13 de junio — la Asamblea General tenía que elegir un miembro de la Alta Corte de Justicia. La elección recayó sobre el Doctor Enrique Armand Ugon por 78 votos, 18 Senadores y 60 Diputados.

Realizada la votación una Delegación de Representantes fué a llamar al Doctor Enrique Armand Ugon, quien al hacer su entrada en la Sala fué aplaudido por los presentes. Luego de haber sido presentado al Presidente de la Asamblea, quien le comunicó oficialmente su designación para formar parte de la Alta Corte, el Sr. Ugon leyó la fórmula de uso, prometiendo cumplir fielmente la delicada misión que le incumbe en el alto cargo de la magistratura del país. Durante el acto del juramento los presentes permanecieron de pie en actitud de respetuoso silencio.

Acto seguido el señor Ugon, se trasladó a la sede de la Alta Corte de Justicia donde acompañado por numerosos parientes y admiradores fué oficialmente recibido e incorporado.

Hemos tenido la oportunidad de expresar al Ministro de la Suprema Corte, Dr. Enrique Armand Ugon, nuestro placer de felicitarlo por su nombramiento y nuestro regocijo como valdense. También en Italia, en Valdense, el Dr. Caffarel llegó por sus dotes preclares y su alto sentimiento de justicia a ocupar el cargo de Presidente de la Alta Corte. El Dr. Caffarel nos expresó un día que ninguna fuerza extraña podía influir dentro del palacio de la justicia!

Nos alegramos que en nuestro pueblo de mártires haya hombres de temple adamentino, que vienen designados para desempeñar los cargos de mayor responsabilidad!

Del diario "El Tiempo" del 14 de junio pp. entresacamos los siguientes conceptos:

"En la tarde de ayer — conforme lo consignamos en la crónica respectiva — la Asamblea General consagró Ministro de la Suprema Corte de Justicia al doctor Don Enrique Armand Ugon, destacado magistrado y jurisconsulto, que culmina así una brillante carrera jalonada de triunfos y méritos en la que siempre primó, sobre cualquier interés, la dignidad austera del juez y la comprensión humana y generosa del hombre de bien.

El Dr. Enrique Armand Ugon ha sido Fiscal Departamental, Juez Letrado, Juez de Comercio y más tarde de lo Civil, para ingresar en 1938 *en calidad de Ministro, a uno de los Tribunales de Apelaciones, donde ha venido desarrollando una ímproba labor que lo revela como a una de las figuras más destacadas de nuestra vida forense.*

Además, el Dr. Armand Ugon representó al Uruguay como Delegado adjunto en la Sociedad de Naciones en 1931 *y se puso así de manifiesto el fino y hábil diplomático que no se turbaba frente a los graves problemas planteados en el seno de las memorables reuniones de Ginebra. En el plano cívico, el Dr. Enrique Armand Ugon es un cultor indeclinable del ideario democrático y nunca se le vió — bajo cohonestación al-*

Libros Evangélicos

EM LINGUA PORTUGUESA:

	MNU$
Rizzo, M. — O Cântaro Abandonado, brochura, 112 páginas	1.20
Rohden, H. — Porque Sofremos..., brochura, 219 páginas	1.50
Rostagno, G. — Mais Junto a Ti, Senhor!	0.75
Rostagno, G. — Meditações do Ocaso, brochura, 107 páginas	1.20
Seippel, P. — Adèle Kamm, brochura, 232 páginas	1.50

EM LINGUA ITALIANA

	MNU$
Luzzi.— — All'Ombra delle sue Ali (Sermones)	2.25
Luzzi. — Dall'Alba al Tramonto (Autobiografía	1.50
Il Nuovo Testamento. — Tradotto dall'originale greco e *I Salmi.* — Tradotti dall'ebraico da *Giovanni Luzzi.* — I volume con 1360 páginas: Encuadernado	8.75
Brochura	6.75

Pedidos a Librería *"La Aurora"*

Constituyente, 1460 Montevideo

Corrientes, 728 Buenos Aires

guna — anteponer nada a los dictados de los códigos, que él sabe templar en su espíritu generoso y cordial.

Ingresa así, a la máxima autoridad judicial de la República, un hombre joven, honrado, inteligente y estudioso. Segura puede estar la sociedad con un juez de esta jerarquía y honrado el país de contarlo en ese sitial".

Deseamos al señor Enrique Armand Ugon los más altos honores en la eulminación de su carrera.

"Spectador"

JUAN ERNESTO KLETT

Asuntos jubilatorios. — Extracción y remisión de partidas para inscripción cívica, cédula de identidad, cartas de ciudadanía, liceo, magisterio, etc. — Trámites generales.

Farmacia Colonia. — COLONIA. — URUGUAY

SASTRERIA MONTEVIDEANA DE

JAIME WEIGENSBERG

Se trasladó a la Calle T. y Tres casi frente al Banco Rpca. — Ofrece grandes rebajas en artículos de hombres, trajes palmbeecha (blanco o en colores a $ 14.50)

NUEVA HELVECIA

CASA ZIMMER Y ROBERT

ELECTRICIDAD Y RADIO

Técnicos especializados en todo lo perteneciente a instalaciones, reparaciones en general de electricidad y Radio.

Venta de artefactos eléctricos y del insuperable Receptor de Radio "Valdense"

COLONIA VALDENSE

IMPRENTA COLONIA SUIZA

DE

J. EDMUNDO GILLES Y CIA.

Por cualquier trabajo comercial, folletos, estatutos circulares, participaciones de enlace tarjetas, etc. Consúltenos

Colonia Suiza **Teléfono 37**

VENDO

Terreno compuesto de 108 unidades, con casa, galpones, molino, monte para explotar y demás mejoras.

Por informes: BARTOLO ARMAN-UGON. — Colonia Valdense.

"El Estandarte Evangélico"

El valiente órgano de la Iglesia Metodista en el Río de la Plata, que desde hace algún tiempo dirige con tanto acierto un gran amigo de los valdenses, el Dr. Rafael Hill, de Montevideo, ha sido clausurado por tiempo indeterminado por las autoridades argentinas. Lo lamentamos de veras por toda la comunidad metodista de esta región, que se ve privada así de su órgano oficial de expresión, desde el cual se hacía una clara y valiente exposición de los principios evangélicos de acuerdo a las necesidades de la hora presente, y formulamos nuestros más sinceros votos para que pronto pueda volver a aparecer, o pueda ser sustituído por otra. publicación que llene sus mismas finalidades, para el progreso de la causa evangélica en América latina.

———ooo———

Confederación de Iglesias Evangélicas

Esta Confederación, que agrupa a once de las denominaciones evangélicas que trabajan en el Río de la Plata, celebró su VII Asamblea anual, los días 3 al 5 de mayo ppdo. La presencia del destacado misionero y evangelista Dr. E. Stanley Jones, dió especial relieve a esta Asamblea, ya que él mismo tuvo a su cargo dos reuniones de obreros por las mañanas, y dos concentraciones nocturnas.

La lectura del informe de la Junta Directiva reveló que se ha tenido un buen año de trabajo, destacándose la labor llevada a cabo por la comisión de literatura y la acción desplegada con motivo de la aparición de la pastoral del episcopado católico argentino, de cuya réplica se han impreso hasta el presente, 40.000 ejemplares. Un hecho muy grato lo fué también la incorporación de un nuevo miembro, la Iglesia Evangélica del Nazareno.

Una nota triste para la Asamblea la constituyó la ausencia del pastor Emmanuel Galland, quien fuera digno presidente de la Confederación, y entusiasta animador de la causa ecuménica rioplatense. El Rev. J. Villaverde, en nombre de la Junta Directiva, el pastor Silvio Long, en su carácter de presidente de la Asamblea, y otros hermanos, tuvieron palabras de recordación y aprecio para el ex-compañero y gran amigo de todos, que revelaron cuán grande ha sido la pérdida sufrida.

Fué reelegido presidente para el nuevo período el Rev. Jonás Villaverde, y en una reunión posterior, se procedió a la distribución de cargos, los cuales recayeron como sigue: Vicepresidentes 1.º y 2.º, los reverendos Juan E. Gattinoni y Samuel Barnes; secretario general, de actas y tesorero, Luis E. Odell, Adam F. Sosa y Rev. Carlos Armour, respectivamente.

Se ruega tomar nota de que la nueva dirección postal de la Confederación es **Corrientes 728, Buenos Aires**, es decir, el local de la Librería "La Aurora", donde el secretario está a disposición de todos los que necesitan los servicios de la Confederación.

Por la Junta Directiva,

Luis E. Odell
Sec. General

———ooo———

Los Valdenses en Buenos Aires

Nuestro grupo sigue en movimiento; lo testifica la reunión que tuvo lugar el día 20 de mayo p.p., reunión en la cual participaron unas 30 personas, por lo menos, y en la cual tuvimos el placer de saludar al joven pastor señor Valdo Galland, quien acompañó al señor Ernesto Tron, que tenía que dirigirnos la palabra esa tarde. Fué una sorpresa eso de ver al señor Galland presente, pero una sorpresa muy agradable y esperamos que no sea la última. Pudimos también saludar al señor Daniel Baridon y su hija Margarita ya conocidos por varios de nosotros que hemos sido miembros de la Iglesia de Colonia Iris. El hermano Baridon piensa volver a la Pampa después de una buena revisación médica, mientras que su hija quedará en casa de su hermana Susana B. de Bertinat. Dos jóvenes provenientes de la Iglesia de Colonia Belgrano: Atilio Bounous y Dino Sinquet nos visitaron por primera vez y es con gozo que los recibimos y los esperamos otras veces. A todas estas personas les ofrecimos nuestra más cordial bienvenida. El pastor Ernesto Tron, como siempre, fué clara y profundamente evangélico, en su exhortación, haciéndonos ver cuál es el verdadero significado de las palabras de nuestro Maestro: "**Vosotros sois la luz del mundo**". Lux lucet in tenebris, lema de nuestra Iglesia; lema que nosotros los Valdenses en Buenos Aires, deberíamos comprender y poner en práctica desde lo más profundo de nuestro corazón y de nuestra voluntad. Cristo utiliza cualquier grupo de personas en su obra de Redención, aún al pequeño grupo de Buenos Aires, pero sí quiere y exige que sigamos adelante unidos, llevando la antorcha encendida por El a lo largo de los caminos de la Palestina, antorcha para llevar la cual hay que tener antes de todo la fe en Aquel que dijo: **Vosotros sois la luz del mundo**... y ... henos al 2 de junio. Unas 20 personas se reunen, como lo hicieron varias veces el año anterior, en casa de la muy hospitalaria señora Agustina G. de Bertinat, en la vecina ciudad de Quilmes. Doña Agustina no nos esperaba solamente con su sonrisa, lo que ya nos satisface grandemente, pues tenía preparada una abundante porción de tortas y chocolate, que ofre-

ció a cada uno de los presentes, varios de los cuales no se hicieron rogar mucho para repetir. El joven M. Bertinat nos habló de Pedro Valdo. Sus palabras han sido escuchadas con mucha atención. En fin, 2 horas pasadas alegre y evangélicamente.

Cl. BEUX

———ooo———

Nuevos suscriptores

Continuando con el propósito inicial del año, de conseguir un notable aumento en el número de suscriptores al Organo Oficial de Nuestro Distrito, aprovechamos la ocasión de llegar a la mitad del año para recomendar a los señores Agentes, traten de conseguir AHORA, el mayor número posible de suscriptores que abonen su suscripción hasta fin de año, para renovarla al comienzo de 1946. Es increíble la cantidad de miembros de nuestras Iglesias que parecen estar esperando que se les ofrezca un ejemplar para decir: "siempre estaba por suscribirme, pero dejaba pasar...". Y en el acto se hacen suscriptores. Una de nuestras Ligas Femeninas ha tomado como tarea especial para este año, conseguir el mayor número posible de nuevos suscriptores para MENSAJERO. Hasta la fecha — y ésto sin mayor esfuerzo— ha conseguido en una reducida zona, 4 nuevos abonados. ¡Nuestras falicitaciones, y que tenga imitadores no sólo en otras Ligas, sino en las Uniones Cristianas, etc.! Veremos en las próximas Asambleas qué entidad puede ufanarse de haber conseguido el mayor número de suscriptores.

Los mismos suscriptores pueden convertirse en propagandistas y prestar su ejemplar, una vez leído, a un pariente, vecino o amigo, sugiriéndole que se haga suscriptor, si quiere recibirlo regularmente. Indirectamente ellos mismos serán los beneficiados, pues cuanto mayor sea el número de suscriptores, tanto mejor, más voluminoso y mejor presentado puede llegar a ser el periódico.

El Director.

———ooo———

Resoluciones de la Conferencia

II

Acto N.o 38. — "La Conferencia recomienda se haga una campaña en las distintas Iglesias para combatir el juego de azar, y manifiesta el deseo de que se eliminen de nuestras fiestas las rifas y otros juegos que benefician por la suerte".

No puede discutirse, desde el punto de vista cristiano y moral, el juego de azar. Procedimiento totalmente injusto y arbitrario por el que puede llegar a ganarse, sin esfuerzo físico ni mental de ninguna especie, una fuerte suma de dinero, o bien por el contrario, perder poco a poco, pero, eso sí, con toda seguridad, sumas muchos más reducidas que a la larga forman capitales tirados al aire. El juego de azar crea en quien lo practica, una verdadera cuanto funesta pasión que lo arrastra a cualquier exceso, cualquier infidelidad, al robo... etc., por tal de satisfacerlo.

Frecuentemente debemos contemplar el triste espectáculo de fortunas cuantiosas dilapidadas en el juego... personas de toda condición social cometer los actos más vergonzosos con tal de satisfacer esa pasión dominante.

En el Uruguay está muy difundido el juego, y no son pocas las personas sensatas y verdaderamente libres, aún fuera de las filas evangélicas, que lamentan profunda y sinceramente que el mismo Estado sea el más fuerte empresario, y en algunos casos el único empresario de los más difundidos juegos de azar, y los que quizá más estragos causen en la población del país. Y sería una de las mejores obras de servicio social que podría realizar la Iglesia cristiana o cualquier institución bien intencionada, si pudiese hacer algo efectivo en contra de esta plaga social. Así lo recomienda el Acto N.o 38 de nuestra última Conferencia, que arriba transcribimos.

Evidentemente dicha campaña tendría por objeto señalar los enormes estragos que el juego causa en los hogares, mostrando el peligro que encierra y, especialmente —a nuestro entender—, la inmoralidad que significa para el cristiano el querer apoderarse de la riqueza o de los pequeños ahorros de sus semejantes, sin ningún trabajo físico o intelectual que trate de merecerlos.

Pero hay, hoy por hoy, un serio impedimento interno, moral y fundamental, que impide a nuestras Iglesias y a nuestras entidades emprender tal campaña; y es que en ellas mismas, con motivo de sus kermesses, Fiestas de Cosecha y otros actos similares ellas están realizando en pequeña escala, dígase lo que se quiera, juegos de azar. Porque en el fondo no son otra cosa las rifas, sorteos, etc., a que estamos acostumbrados.

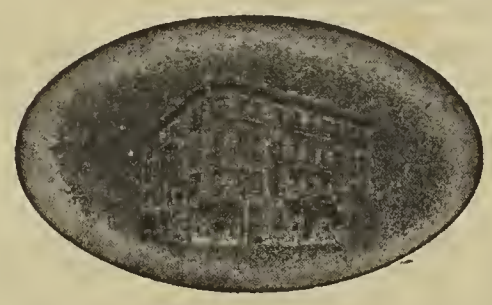
Se podría arguir que el que toma parte en ellos no lo hace con el afán de lucrar a costa de los demás que participan de el, o de la institución organizadora, sino de ayudar. Perfectamente: eso será cierto en algunos muy pocos miembros de nuestra Iglesia, de buena voluntad, despojados por completo del afán de lucro indebido; pero en los más predomina aún el interés bastante apasionante de ver si, con 5, 10 o 20 centésimos, se obtiene un objeto cuyo valor equivalga a 5, 10, 20 o 30 pesos. Y es precisamente en tales personas, que, repetimos, son los más, que las tales rifas o sorteos despiertan o fomentan esa especie de pasión por el riesgo que se halla en la base de los más peligrosos juegos de azar. Y quién sabe en cuántos niños y jovencitos que de otra manera no habrían llegado a estar en contacto con el juego hasta una edad en que puedan razonar y ver el peligro, se lo ofrecemos como algo recomendable, sancionado y fomentado por la Iglesia, la Unión Cristiana, etc.

ELVIRA BERGER ETTLIN
Partera

Atiende en su consultorio todos los días y a toda hora. Precios módicos.
Se atienden llamados de campaña.
Calle AVENIDA DEL PUERTO,
al lado de "Casa Andrés C. Nemer"
NUEVA HELVECIA

C. CORVINO
Comisiones entre Colonia Valdense y Montevideo.—Viaja los lunes, miércoles y viernes, regresando en el día.
Recibe órdenes en La Mensajería "33" — Colonia 1150, esq. Rondeau Montevideo. — Teléfono 8 34 78.
Nota: Los pedidos son atendidos personalmente en el día y con absoluta reserva

HOTEL AMERICA
de JOSE PAIUZZA y Hno.
"Rendez-vous" de Valdenses



Bdo. de IRIGOYEN 1608. — BUENOS AIRES
U. T. 23 - 6671 y 1785
Comodidades para familias 100 piezas confortablemente amuebladas. Departamentos con baño privado. Calefacción central. — Agua caliente y fría.

MUEBLERIA - BAZAR - TIENDA
MARCOS SAMOSKEVICH e hijo
Visiten la gran Mueblería y Bazar de Marcos Samoskevich e Hijo; amplio surtido, precios módicos; lustramos y llevamos a domicilio. — Sección Muebles y Bazar, esquina la Plaza — Tel. 21. — Tienda y Zapatería esquina con la Usina Eléctrica — Telf. 175. — Lea en la vidriera antes de entrar M. Samoskevich e Hijo
ROSARIO O.

PROFESIONALES

EN JOAQUIN SUAREZ:

Dr. FELIPE BARRABINO

MEDICO CIRUJANO PARTERO

Estación Tarariras (Colonia R. O.)

Escribanía Pública en Joaquín Suárez

DEL ESCRIBANO

ESTEBAN ROSTAGNOL BEIN

Atiende todos los días de 8 a 12, menos los Sábados

Dr. JOSE MARIA GARAT

EN JOAQUIN SUAREZ:

MEDICINA GENERAL

Estación Tarariras (Colonia R. O.)

Dr. JOSE M. VARELA SUAREZ. — Médico Cirujano Partero. — Estación Tarariras.

EN OMBUES DE LAVALLE:

Dr. ADOLFO ROLAND. — Dentista. — Cirugía Odonto-Maxilar. — Tratamiento de la piorrea. — Ombúes de Lavalle.

EN COLONIA VALDENSE:

Dr. JUAN CARLOS ROSSEL. — Medicina General y niños. — Colonia Valdense.

Dr. EDUARDO ETTLIN. — Dentista. — Colonia Valdense.

LUIS ALBERTO BONJOUR.— Dentista.— Consultas todos los días hábiles. — Colonia Valdense.

ALBERTO D. DAVYT. — Agrimensor. — Colonia Valdense. — Dpto. Colonia.

EN MONTEVIDEO:

ERNESTO ROLAND. — Escribano. — Paysandú 1840 bis. — 25 de Mayo 523, 6.º piso. Montevideo. — Atiende los sábados de tarde en Colonia Valdense.

Dr. VICTOR ARMAND UGON. — Cirugía exclusivamente.—Canelones 935. Teléf. 83422.

Dr. EMILIO E. ANDREON. — Enfermedades del aparato digestivo. — Cirugía general. Maldonado 1325. Montevideo. — Tel. 87582.

Dr. RUBEN ARMAND - UGON. — Oculista. — Colonia 1473. Teléf. 46810.—Montevideo.

EMILIO ARMAND - UGON — Consignaciones y Comisiones. — Teléfono Automático 8-68-20. — Calle Roudeau 1878. — Montevideo

Dr. RENE ARMAND UGON. — Médico - Cirujano. — (Consultas pedir hora). — Carlos M. Maggiolo 761. Teléf. 41 36 14. — Montevideo.

EN ROSARIO ORIENTAL:

FRANCISCO BARREDO LLUGAIN. — Escribano. — Rosario O.

Dr. CARLOS A. GARAT. — Dentista del hospital Rosario. — Cirugía Dento-Maxilar. — Ituzaingó 380. — Rosario O.

Dr. ORESTES BOUNOUS. — Médico Cirujano. Rayos X - Diatermia - Electricidad Médica.— Rosario (Colonia, R. O.).

FRANCISCA RUSSI DE LUIBICICH. — Partera. — Recibe pensionistas y consultas a todas horas. Se va a domicilio. — Nueva Helvecia.

Dr. MAXIMO A. KARLEN. — Médico cirujano Jefe de Clínica Quirúrgica de Hospital Maciel. — En N. Helvecia: Martes y Viernes de 10 a 18 h. En Montevideo: Lunes, miércoles y jueves de 16 a 18 h.—Av. 18 de Julio 1445, U. T. E. 84532

PAULINA ROSTAGNOL. — Partera.—Atiende a domicilio. — Consultorio y comodidades para señoras en: Joaquín Suárez — Dpto. Colonia. Teléfono N.º 35

Dr. ELBIO GEYMONAT. — Abogado. — En Colonia: General Flores 483. — Tel 83. 1.º y 3.º Viernes y Sábado. — En Montevideo: Ituzaingó 1309. 2.º Piso. — Apart. 5. Teléf. 8-46-50. Días restantes.

Y es por ello, y con el fin de hacer realmente efectivo, autorizado, cualquier esfuerzo que querramos hacer para combatir esa plaga social, que nuestra última Conferencia ha expresado su deseo de que se eliminen de nuestros beneficios tales rifas y otros sorteos semejantes.

Aquí pensarán algunos que es una manera muy segura de "sacar más dinero". A primera vista sí: pero aunque así fuese, el objeto de la Iglesia o de cualquier institución que trabaje en su seno, no es "hacer dinero", sino predicar el evangelio, moralizar, elevar y educar. Además, las apariencias puede ser una... y la realidad muy otra. No vemos en efecto, que las Iglesias o instituciones que aún conserven tales elementos de "beneficio", obtengan más resultados de sus Fiestas de Cosecha o de sus kermesses que aquellas que se han decidido ya a eliminarlos. Al contrario; su conservación corta las alas a la generosidad y al desprendimiento, que debe ser el espíritu con que el cristiano debe dar para su iglesia y las obras que ella sostiene y recomienda.

Fué el primer criminal el que preguntó: "¿Soy yo guarda de mi hermano?" Sí, que lo somos; al menos en el sentido de no serle ocasión de caer. Jesús nos pone severamente en guardia contra este pecado. Si a nosotros no nos perjudica, no nos incita al mal; pensemos que estamos dando un mal ejemplo que puede ser seguido por muchos de "conciencia flaca". A los tales, debemos ayudarles a superar sus tentaciones y oportunidades de no tropezar y no, como lo hemos hecho hasta ahora, ofrecerles la oportunidad.

C. N.

———ooo———

ECOS VALDENSES

URUGUAY

O. DE LAVALLE. — Sigue mejor el hermano don Julio Maurin. Se encuentran estacionarios los hermanos don Santiago Rostagnol y Daniel Allío. Mejorando el niño Dino Geymonat. Fué operada en Montevideo, la Srta. Adela A. Long, de Martin Chico, estando ya de regreso al hogar.

C. MIGUELETE. — *Enfermos.* — Siguen mejor los hermanos Enrique Artus y su esposa, doña Alejandrina Avondet. Se encuentra restableciéndose en Cardona, el joven Travers Walser, después de una estada de unos 5 meses en una Sanatorio de la Capital.

Nuevos vecinos. — Se ha radicado en el pueblo, con zapatería, el Sr. Hugo Tourn y Sra., de C. Valdense. Próximo al grupo de Piedra Chata se ha radicado el Sr. Juan P. Meyer, con su esposa Emilia Long y sus dos hijitos. También en C. Miguelete se ha radicado el Sr. Justet, de Tarariras.

Escuela Dominical. — No siendo oportuno por el momento la construcción de un salón propio para la Escuela de Sauce, ésta funciona provisoriamente en casa del Sr. Ricardo Malan, bajo la dirección del Sr. J. Alberto Artus.

COLONIA VALDENSE. — *Enfermos.* — Siempre siguen delicados de salud los señores Felipe A. Gardiol y Enrique Soulier.

Continúa asistiéndose en el Sanatorio Borrás la Señora Juanita Geymonat Bonjour de Rieca, cuya salud se halla quebrantada.

Algo indispuestas las Sras. María R. de Rivoir y Susana Bonjour de Rivoir, desde hace varios días.

Aliviados de sus dolencias los señores José Gonnet y Rieca y Esteban Negrin.

Muy mejorado igualmente el señor Juan Daniel Geymonat.

Se halla ya restablecido de su indisposición el Sr. J. Pablo Daniel Geymonat.

A todos recordamos con gran simpatía, formulando votos de pronta mejoría.

Ensayos de Canto. — Se han fijado estos ensayos para el día miércoles, a la hora 20, con toda puntualidad.

Estudiantes de la Facultad de Teología de B. Aires. — Los jóvenes Alberto Merubia, Emilio Castro y E. Martínez tuvieron a su cargo reuniones de niños, jóvenes y estudiantes de ambos sexos; asimismo dirigieron cultos y asistieron a clases de catecismo. En todos estos actos, dejaron una excelente impresión por sus mensajes claros, sencillos y vibrantes. Agradecemos una vez más, estas cordiales visitas que ponen en el ambiente local una nota juvenil, llena de entusiasmo magnífico al servicio del mejor Maestro que tuvo el mundo!

El Arquitecto del Hogar para Ancianos, Sr. Bartolomé Traverso, que tuvo también a su cargo la edificación del Liceo local, estuvo en ésta para ocuparse de una obra de ampliación de los servicios sanitarios del Hogar para Ancianos.

El Ingeniero Señor Oscar Ettlin y su señora esposa Adela Dalmás se hallan muy complacidos en Estados Unidos; en misión de estudios sigue cursos especiales el Ingeniero Ettlin y estamos seguros de que de-

INSTITUTO RADIO TORINO

de *Edmundo Dalmas*

Se arman radios y se instalan cargadores, con dos años de garantía; reparación y venta de cualquier artefacto eléctrico. Servicio de amplificadores

Anexo: Taller de bicicletas y respuestos en general.

Consulte nuestros precios

Colonia Valdense, junto al Correo

ELIJA PARA SUS
TRANSACCIONES COMERCIALES LAS CASAS QUE
GUILLERMO GREISING S. C.
TIENE ESTABLECIDAS EN
TARARIRAS DEPTO. COLONIA COLONIA SUIZA

jará allá, como siempre lo hizo en el Uruguay, una foja de estudios brillantísima.

Los colectores de la ayuda a la Iglesia Madre, han de llegar próximamente a ésta para dar principio a su trabajo. La comisión nombrada para Colonia Valdense comprende a: Señores Silvio Long, Luis Jourdan y Srta. Blanca Pons. Posiblemente otras personas prestarán su valiosa colaboración a ese grupo nombrado anteriormente. Ha llegado la hora de pensar profunda, intensa y generosamente, en la angustiosa situación de nuestros correligionarios!

Colonia Greising Ibañez. — *Viajeros.* — Ha venido a radicarse en ésta definitivamente el señor Juan Chauvie con su familia.

Llegó a ésta para instalarse con taller de herrería y carpintería el joven Gerardo Chambon, de lo que nos alegramos mucho, pues ha venido a llenar una necesidad en esta Colonia.

Estuvo en ésta con motivo de haber efectuado la compra de dos fracciones de terreno el Sr. Alfredo Ricca Navache. De San José estuvo unos días el joven Arturo Travers. Vuelve a casa de los padres en Tarariras, después de haber estado aquí una temporada la Srta. Cristina Rivoir.

Enfermos. — Estuvo unos días algo enferma la Srta. Julia Bellión, hallándose ya restablecida. También estuvo algo delicada la Srta. María B. de Gonnet. Volvió a ésta bastante restablecido el joven Hugo Rica, después de haber pasado un tiempo con sus padres en Col. Valdense. Va a Montevideo para examen médico por una ligera indisposición el Sr. Dino Rica.

Sigue asistiéndose en la Capital el Sr. Juan Ramón Benítez.

Día de la Madre. — Se celebró en ésta el día de la Madre, con un culto alusivo al acto; tomaron parte en el mismo los niños de la escuela dominical, terminándose el programa con un pocillo de chocolate con masas para todos los presentes.

Corresponsal

Colonia Cosmopolita y Anexos. — Los cultos del primer domingo de junio pp., fueron dedicados a la preparación de la *Gran Colecta de ayuda a la Iglesia Madre.* Tomaron a su cargo esa tarea los Pastores Silvio Long y Carlos Negrin, quienes presidieron los cultos en Cosmopolita y Artilleros. Por la noche el Sr. Long se dirigió a los congregados en el templo de J. Lacaze.

Mientras agradecemos la eficaz labor realizada por estos Pastores, formulamos el voto, que frente a Dios es sincera oración, de que todo miembro de Iglesia, por la virtud del Espíritu Santo, tenga una clara visión de las necesidades de los hermanos de Italia, y de su deber de solidaridad cristiana. Que "la gracia que ha sido dada a las iglesias de Macedonia... que *de su grado han dado conforme a sus fuerzas... y aún sobre sus fuerzas*" (2 Cor. 8:1,3) pueda despertar en ellos el espíritu de emulación. Para alcanzar el modesto blanco que nos hemos fijado precisamos un importe doble del que dió la colecta pro edificación del Hogar para Ancianos de Colonia Valdense. Nos preguntamos ¿habrá donaciones de varios cientos de pesos, de quinientos, de mil...? Todo es posible a los que a Dios aman.

—El culto en Cosmopolita del domingo 10 de junio pp. fué presidido por el Presidente de la U. C. de esa localidad, Sr. Levi Gonnet.

—Para los cultos del domingo 17, vino entre nosotros unos de los estudiantes de la Facultad Evangélica de Teología de Buenos Aires, que pasaron unos días en nuestras colonias del Departamento de Colonia, Sr. Emilio Castro. El mal tiempo reinante durante todo el día malogró la realización de los cultos.

—El sábado 23 en Boca del Rosario, y el domingo 24 en Cosmopolita, los cultos fueron presididos por otro joven estudiante en Teología, el Sr. Nicolás Martínez. Por la tarde del domingo tomó parte activa en la sesión de la U. Juvenil V. de J. Lacaze. Agradecemos la visita y la predicación de estos jóvenes hermanos.

—A raíz del fallecimiento del Sr. Santiago Gonnet, educacionista jubilado, fué enlutada la familia Jourdan-Gonnet, de nuestra congregación. Le enviamos nuestras condolencias.

—Luego de haber pasado una temporada bajo cuidado médico en Montevideo, volvió a su hogar la Sra. Clementina B. de Montero.

Sigue delicado el estado del joven Elbio Mourglia, quien fué hospitalizado en Montevideo, a raíz de cuestiones de gravedad en ambos brazos.

El joven Elbio Negrin, llevado a Montevideo, para someterse a cuidado médico, ha experimentado paulatina mejoría.

Fué trasladado a la capital, el Sr. Andrés Mourglia, por doble fractura de una pierna. Acompañamos a todos estos hermanos probados en su salud y los encomendamos al Dador de toda dádiva y don perfecto.

ARGENTINA

Colonia Iris. — *Visita.* — Durante los días 4 al 10 de junio visitó nuestra Congregación, el Mayor Eugenio Pedreira del Ejército de Salvación. Tuvo oportunidad de visitar las diversas seccions de la Iglesia y dirigir mensajes en Cultos y reuniones nocturnas.

Las donaciones entregadas para la obra del E. de Salvación alcanzaron a la suma de $ 229.25. Quiera Dios bendecir la obra que cumple este Obrero con su esposa en Bahía Blanca.

Fiesta de la Madre. — El último sábado del mes de mayo fué celebrada, con muy buena concurrencia, la Fiesta de la Madre, en casa de las Srtas. Talmon, en General San Martín.

Piedra Fundamental. — El 4to. domingo del mes de julio tendrá lugar la colocación de la Piedra Fundamental del nuevo edificio de "El Triángulo", cuya obra ya se ha iniciado.

Actividades de la juventud. — Las distintas Asociaciones han programado diversos actos con motivo de la celebración de la Semana del Libro Evangélico. La Asociación de "El Triángulo" ha realizado el 24 de mayo ppdo. un acto cultural, con una conferencia a cargo del Pastor y una serie de representaciones, en su salón; parte del programa fué repetido en la Escuela Pública de "La Vascongada".

Ayuda a Italia. — Las dos Ligas de la Congregación han reunido ya más de 2000 piezas de ropa usada para remitir a los hermanos valdenses de Italia. Vayan nuestras felicitaciones por la labor que han cumplido.

Enfermos. — Después de varias semanas de dolorosa enfermedad, fué sometido a una segunda operación, en Bahía Blanca, el hermano Don Santiago Rochon. Nos alegramos de verle de regreso en su hogar y en vías de restablecimiento.

Después de una intervención quirúrgica llevada a cabo con todo éxito en Bahía Blanca, ha regresado a su hogar, el hermano Don Emilio Rostan.

Estuvieron delicados de salud: la Sra. Rosa P. de Stehmphelet y el niño Néstor Negrin. Se han restablecido.

Viajeros. — De Cabildo, en viaje a su nueva residencia de General Roca, Río Negro, el Sr. Arnoldo Dalmas y Sra. han estado algunos días entre sus familiares.

De Laprida, visitan sus familiares, Camilio Gonnet y Sra.

Al Uruguay, el joven Ricardo Pontet.

Regresaron del Uruguay los hermanos Pablo Bertin e hijo Luis.

A Buenos Aires por razones de salud, el Sr. Emilio Bouchard en compañía de su hijo Juan Enrique.

Enlace. — El sábado 16 de junio los esposos Daniel S. Long y Aída Irma Grand, en Jacinto Aráuz, recibieron la consagración religiosa de su enlace. Reiteramos votos de felicidad para esta joven pareja que se ha radicado en 17 de Agosto.

GRANDES ALMACENES
A. CARLOS DALMAS
TIENE DE TODO y PARA TODOS :-: Tarariras - Colonia

IN MEMORIAM

Yo soy la resurrección y la vida; el que cree en Mí, aunque esté muerto, vivirá".

COLONIA VALDENSE. — Doña Elvira Rusconi de Berton, simpática huésped del Hogar, ha dejado de existir el 23 de junio; Doña Elvira pasó su juventud en casa del señor Pastor Francisco Penzotti y guardó siempre para ese hogar un gran afecto, lleno de respeto. Fué un alma buena, dispuesta siempre a servir y brindar en su hogar propio una hospitalidad cordial. Sus hijos representaban para ella su máximo tesoro y así lo manifestaba siempre. Los hijos de doña Elvira desean manifestar su profunda gratitud al Hogar para Ancianos por los cuidados que Directora, Vice-Directora y médico, prodigaron con tanta inteligencia y cordialidad a su anciana madre.

De igual modo, desean los señores Berton agradecer especialmente al Sr. José Negrin sus atenciones amables para doña Elvira y hacia ellos en sus continuas venidas a ésta.

Agradecen igualmente a otros vecinos sus gentilezas.

Recordamos a la familia afligida nuestras condolencias cristianas.

Santiago Gonnet (1878-1945)

Don Juan Santiago Gonnet y doña Margarita Bosc, originarios del Piamonte (Italia), fueron fundadores de Colonia Valdense.

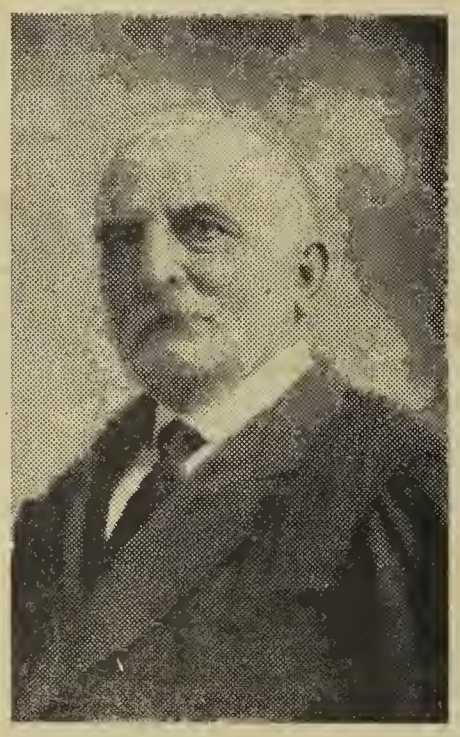
En 1878 nació en ese hogar un niño que llevó el nombre de Santiago. Después de cursar las escuelas primarias ingresó en el Liceo de Colonia Valdense. Fué a Montevideo al Instituto Normal para varones en donde se graduó como maestro de primer grado. En 1898 fué suplente en la escuela Centro de Colonia Valdense y luego en Colonia. Más tarde fué nombrado Director de la escuela de la Colonia Tálice de Cosmopolita.

En 1900 contrajo enlace con la Srta. Alicia Jourdan; nacieron en este hogar cinco hijos, de los cuales sólo viven tres: Ida Amelia, Víctor Hugo y Herman Edmundo.

En el año 1911, a solicitud del Sr. Juan Pontet, Inspector Departamental en esa época, abandona la Escuela Tálice para organizar una escuela nueva en Rincón del Rey, en campos del Sr. Juan Pedro Maurin, donde se dedicó con su acostumbrada consagración a la cultura de la niñez por espacio de 17 años.

En Rincón del Rey se radicó definitivamente en su pequeña granja.

Bien lo recordaron los que tuvieron el privilegio de conocerlo, su amabilidad, su rostro inteligente, sus manos recias de trabajador acostumbrado a las labores campesinas, con las cuales edificó su primera



Santiago Gonnet

casa en Rincón del Rey, donde la conservó como hogar sagrado.

Desde esta morada se dirigió a Colonia Valdense en donde ingresó en la Escuela del Hogar Agrícola de la Sra. Ana Armand Ugon de Tron. En el año 1920 también se dedicó a la educación religiosa, siendo director de la Escuela Dominical de Nuevo Torino. Llegado el año 1928, después de haber transcurrido sus treinta años de dura y ardua labor, gestiona su justa y merecida jubilación, la cual se dispone, con su compañera, a disfrutarla en su modesta casa de la ciudad de Rosario, viviendo su vida ampliamente modesta siempre allegado a nuestra Iglesia Madre.

Atravesó una ardua y penosa enfermedad por espacio de largos años nuestro amigo Gonnet y supo tener una amplia resignación merced a la confianza de nuestro salvador Jesús Cristo.

J. LACAZE. — El 6 de junio pp. fueron enterrados los despojos mortales de una criaturita de cinco meses de edad: *Deisis Noris Clara.* Acompañamos a los esposos Clara-Costabel, con nuestra simpatía cristiana.

COLONIA IRIS. — El día 14 de junio en Villa Iris, falleció la Srta. Ana Janavel Dalmas, después de una larga y dolorosa enfermedad, a la edad de 43 años de edad. Muchas personas habían rodeado de simpatía cristiana a la enferma en su dura prueba, como también a los familiares que tuvieron para con ella muy especiales cuidados. El sepelio que tuvo lugar al día siguiente, reunió a numerosos parientes y amigos, tanto en la casa del hermano Santiago, como en el cementerio local, testimoniando así el afecto a la hermana desaparecida, como a los familiares.

El día 17 de junio, en Bordenave, falleció, tras una corta enfermedad, el hermano Federico Bouchard, a la edad de 37 años. Llamado por Dios a una edad temprana, deja a la esposa y 4 hijitos enlutados. En los actos del sepelio realizados en el pueblo (casa de parientes) y en el cementerio local, numeroso público, en su gran mayoría no evangélico, dió evidentes muestras de simpatía a la familia enlutada. Fué igualmente una oportunidad para manifestar la fe evangélica, en un ambiente donde poca ocasión existe de conocerla.

Quiera Dios consolar a los hermanos afligidos por la pérdida de sus seres queridos!

———ooo———

Suscripciones Pagas

Ombúes de Lavalle. — Juan A. Pilon, Elisa Purtseher de Artus, Rita Bonjour, Juan Baridon, David Combe, David Davyt, Eduardo Davyt, Alberto Davyt, Luis Chollet (44), Alfredo Félix Costabel, Roberto Geymonat, Esteban Geymonat B., Elbio Geymonat, Basilicio Oudri, Adolfo Roland, Anita A. de Ricca, Alfredo Talmon.

Montevideo. — Dra. María Armand Ugon, Juan B. Pontet, Juan P. Baridon, Dr. Máximo Armand Ugon, Dr. Emilio Andreon, Dr. Ruben Armand Ugon, Dr. Víctor Armand Ugon, Dr. Rafael Hill, Felicia R. de Martínez, Ernesto Roland, Emilio Roland, Jorge y Julio Armand Ugon, Emilio Armand Ugon.

Cañada de Nieto. — Clisé de Bartolomé Guigou.

Donación. —. Federación Femenina Valdense $ 5.